



Council of the
European Union

Brussels, 5 September 2014
(OR. en)

12264/14

Interinstitutional File:
2014/0188 (NLE)

AVIATION 156

ISR 5

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS

Subject: Protocol amending the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part and the government of the State of Israel, of the other part, to take account of the accession to the European Union of the Republic of Croatia

PROTOCOL
AMENDING THE EURO-MEDITERRANEAN AVIATION AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN UNION
AND ITS MEMBER STATES, OF THE ONE PART
AND THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL, OF THE OTHER PART,
TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION TO THE EUROPEAN UNION
OF THE REPUBLIC OF CROATIA

P/EU/IL/en 1

P/EU/IL/en 2

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

IRELAND,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CROATIA,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

being parties to the Treaty on European Union and to the Treaty on the Functioning of the European Union and being Member States of the European Union (hereinafter "the Member States"), and

THE EUROPEAN UNION,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL,

of the other part,

HAVING REGARD TO the accession of the Republic of Croatia to the European Union on 1 July 2013,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Republic of Croatia is a Party to the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part and the government of the State of Israel, of the other part¹, signed on 10 June 2013 (hereinafter "the Agreement").

ARTICLE 2

The text of the Agreement in the Croatian language^{2*} shall be authentic under the same conditions as the other language versions.

ARTICLE 3

1. This Protocol shall be approved by the Parties in accordance with their internal procedures and legislation. It shall enter into force on the date of entry into force of the Agreement. However, should this Protocol be approved by the Contracting Parties after the date of entry into force of the Agreement, it would then enter into force in accordance with Article 30(2) of the Agreement.

¹ The text of the Agreement is published in OJ L 208, 2.8.2013, p. 3.

² The Croatian text of the Agreement will be published in a special edition of the Official Journal at a later date.

* OJ: if the Croatian version of the Agreement is published by the time the Protocol is published, please update the footnote accordingly.

2. This Protocol shall be an integral part of the Agreement and shall be applied on a provisional basis as from the signing thereof by the Parties.

Done at ..., in duplicate, on ... 2014, in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish, Swedish and Hebrew languages, each text being equally authentic.

For the Member States

For the European Union

For the Government of the State of Israel